

CYBER-TWIN HEAD

Speaker Cabinet Connections

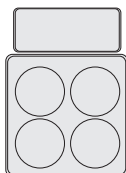
- ⚠ A speaker load of less than 8 Ω (2 Ω , for example) may cause damage to the amplifier and will degrade the amplifier tone.
- ⚠ Remember to completely remove speaker cables from the SPEAKER OUTPUT jacks when not in use.
- ⚠ Ensure that the amplifier is powered OFF when connecting or disconnecting speaker cables to prevent damage to the amplifier and speakers.
- ⚠ Use unshielded speaker cable, 16-gauge or heavier, for connections up to 50 ft. (Do not use guitar cables for speaker cabinet connections.)

Setup for the Cyber-Twin™ head is the same as the combo version, with the addition of speaker cabinet connections. The Cyber-Twin™ Head amplifier is optimized for use with a 8 Ω speaker load per channel, but operating without a speaker load is perfectly safe, such as when:

- Connected to a sound system, using the LINE OUTPUT jacks
- Connected to a digital recording system, using the SPDIF jack
- Connected to headphones, using the HEADPHONES jack
- Integrated into a rack-mounted guitar rig, using any of the jacks above

The Fender® Showman® 412S stereo speaker cabinet is ideally suited for use with the Cyber-Twin™ Head amplifier. It uses four 12" Celestion® G12T-75 speakers for a power handling capacity of 150 W per channel. Be sure to set the STEREO/MONO switch to the STEREO position for proper operation. If 2-cabinet operation is desired, we recommend a pair of Fender® Dyna-Touch® DT412 cabinets. They use four 12" Celestion® G12T-100 speakers and can handle 300 W per cabinet. Refer to the illustrations below and the instructions that accompanied your speaker cabinets, when making connections.

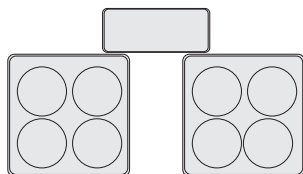
♫ The Fender® Showman® 412S speaker cabinet features selectable mono/stereo modes. (P/N 0211675010)



Single Stereo Cabinet
Stereo Configuration



♫ Two Fender® Dyna-Touch® DT412 speaker cabinets offer the ultimate Cyber-Twin™ stereo experience. (P/N 0211665000)



Dual Mono Cabinets
Stereo Configuration



CYBER-TWIN HEAD SPECIFICATIONS

TYPE:		PR 393	
PART NUMBERS:		022-9002-000 (120 V, 60 Hz) USA 022-9032-000 (240 V, 50 Hz) AUS 022-9052-000 (220 V, 50 Hz) ARG 022-9072-000 (100 V, 50 Hz) JPN	022-9012-000 (110 V, 60 Hz) TW 022-9042-000 (230 V, 50 Hz) UK 022-9062-000 (230 V, 50 Hz) EUR 022-9092-000 (220 V, 60 Hz) ROK
POWER REQUIREMENTS:		360 W	
POWER OUTPUT:		65 W per channel (130 W total) @ 5 % THD	
RATED LOAD IMPEDANCE:		8 Ω per channel	
SENSITIVITY:		Adjustable using the TRIM control	
PREAMP INPUT IMPEDANCE:		900 kΩ	
EFFECTS LOOP		(mono send, stereo return)	
NOMINAL LEVEL:		−10 dBv / +4 dBu switchable	
OUTPUT IMPEDANCE:		220 Ω, impedance balanced	
INPUT IMPEDANCE:		20 kΩ, impedance balanced	
SPEAKER COMPLEMENT:		N/A	
FUSES		PRIMARY: F4A, 125 V(100 V, 120 V units), F2A, 250 V (230 V, 240 V units) SECONDARY: F2A (digital supply), Two (2) T1A (analog supply)	
FOOTSWITCH:		4-BUTTON Quick Access, 5-pin, MIDI-type cord, (supplied) 1-BUTTON Reverb/Effects bypass, Vibratone rotor speed select (standard toggle type, supplied)	
EXPRESSION PEDAL:		1/4" (Tip-Sleeve) analog, compatible with any passive volume pedal, 10kΩ to 250kΩ, (Use a pedal having a 20 kΩ potentiometer with a 25A taper, for optimum performance.)	
MIDI JACKS:		IN, OUT, THRU	
HEADPHONES JACK:		1/4" Stereo	
DIMENSIONS		HEIGHT: 9 25/32 in. (24.8 cm) WIDTH: 26 1/8 in. (66.4 cm) DEPTH: 11 5/16 in. (28.7 cm)	
WEIGHT:		30 lbs. (13.5 kg)	

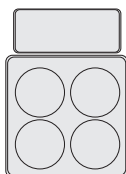
Product specifications are subject to change without notice

057653 REV A

CABEZAL CYBER-TWIN

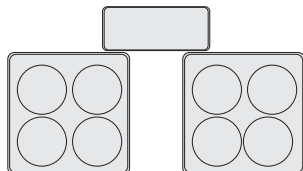
- ⚠ Si la carga de los altavoces es inferior a 8 Ω (2 Ω, por ejemplo) se pueden producir daños en el amplificador y se verá afectada la calidad de sonido del amplificador.
- ⚠ No olvide desconectar completamente los cables del altavoz de los conectores de salida de altavoces (SPEAKER OUTPUT) cuando no esté utilizándolos.
- ⚠ Al conectar o desconectar cables de altavoces asegúrese de apagar el amplificador (OFF) para evitar que se produzcan daños en el amplificador y en los altavoces.
- ⚠ Para conexiones de hasta 15 metros (50 pies) utilice cable de altavoz sin blindaje de calibre 16 (No utilice cables de guitarra para las conexiones de las cajas acústicas.)

♫ La caja acústica Fender® Showman® 412S permite seleccionar modos mono/estéreo.
(N/P 0211675010)



Una sola caja acústica estéreo
Configuración estéreo

♫ El mejor sonido estéreo del Cyber-Twin™ se consigue con dos cajas acústicas Fender® Dyna-Touch® DT412
(N/P 0211665000)



Dos cajas acústicas mono
Configuración estéreo

Conexiones de caja acústica

La configuración del cabezal del Cyber-Twin™ es la misma que la de la versión combo, pero cuenta además con conexiones de cajas acústicas. El cabezal amplificador Cyber-Twin™ está optimizado para su utilización con una carga de altavoces de 8 Ω por canal, pero se puede utilizar con total seguridad sin carga de altavoces, como por ejemplo en los casos siguientes:

- Cuando se conecte a un equipo de sonido mediante los conectores de salida de línea (LINE OUTPUT)
- Cuando se conecte a un equipo de grabación digital mediante el conector SPDIF
- Cuando se conecte a auriculares mediante el conector para auriculares (HEADPHONES)
- Cuando se integre en un equipo de guitarra montado en bastidor mediante cualquiera de los conectores anteriores

La caja acústica más adecuada para el cabezal amplificador Cyber-Twin™ es la caja acústica estéreo Fender® Showman® 412S. Utiliza cuatro altavoces Celestion® G12T-75 de 12 pulgadas que admiten una potencia de 150 W por canal. Para un funcionamiento correcto, asegúrese de colocar el conmutador STEREO/MONO en la posición STEREO. Si se desea utilizar con dos cajas acústicas, se recomienda utilizar una pareja de cajas Fender® Dyna-Touch® DT412. Utilizan cuatro altavoces Celestion® G12T-100 de 12 pulgadas que admiten una potencia de 300 W por caja. Para realizar las conexiones, consulte las ilustraciones siguientes y las instrucciones de las cajas acústicas.



ESPECIFICACIONES DEL CABEZAL CYBER-TWIN

TIPO:	PR 393		
NÚMEROS DE PIEZA:	022-9002-000 (120 V, 60 Hz) EE.UU.	022-9012-000 (110 V, 60 Hz) TW	
	022-9032-000 (240 V, 50 Hz) AUS	022-9042-000 (230 V, 50 Hz) RU	
	022-9052-000 (220 V, 50 Hz) ARG	022-9062-000 (230 V, 50 Hz) EUR	
	022-9072-000 (100 V, 50 Hz) JPN	022-9092-000 (220 V, 60 Hz) ROK	
CONSUMO DE CORRIENTE:	360 W		
POTENCIA DE SALIDA:	65 W por canal, (130 W Total) @ 5% THD		
IMPEDANCIA DE CARGA NOMINAL:	8 Ω por canal		
SENSIBILIDAD:	Ajustable mediante el control TRIM		
IMPEDANCIA DE ENTRADA DEL PREAMPLIFICADOR:	900 kΩ		
BUCLE DE EFECTOS	(envío en mono, retorno en estéreo)		
NIVEL NOMINAL:	−10 dBv / +4 dBu conmutable		
IMPEDANCIA DE SALIDA:	220 Ω, con balance de impedancia		
IMPEDANCIA DE ENTRADA:	20 kΩ, con balance de impedancia		
COMPLEMENTO DE ALTAVOZ:	N/D		
FUSIBLES:	PRINCIPAL:	F4A, 125 V (unidades de 100 V, 120 V), F2A, 250 V (unidades de 230 V, 240 V)	
	SECUNDARIO:	F2A (digital), Dos (2) T1A (analógica)	
CONMUTADOR DE PEDAL:	DE 4 BOTONES	Acceso rápido, 5 patillas, cable tipo MIDI (incluido)	
	DE 1 BOTÓN	Omisión de reverberación/efectos (Reverb/Effects bypass), selección de velocidad de rotor Vibratone (de tipo de cambio estándar, incluido)	
PEDAL DE EXPRESIÓN:	de 1/4" (Tip–Sleeve) analógico, compatible con cualquier pedal de volumen pasivo, de 10 kΩ a 250 kΩ, (Para un rendimiento óptimo, utilice un pedal con un potenciómetro de 20 kΩ y reducción de 25 A.)		
CONECTORES MIDI:	IN, OUT, THRU (ENTRADA, SALIDA E INTERMEDIO)		
CONECTOR DE AURICULARES:	de 1/4" estéreo		
DIMENSIONES	ALTO:	9 25/32 pulgadas	(24,8 cm)
	ANCHO:	26 1/8 pulgadas	(66,4 cm)
	FONDO:	115/16 pulgadas	(28,7 cm)
PESO:	30 libras	(13,5 kg.)	

Las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso

057653 REV A

PRÉAMP CYBER-TWIN

- ⚠ Une charge de haut-parleur inférieure à 8 Ω (2 Ω, par exemple) peut endommager l'amplificateur et en dégradera le son.
- ⚠ N'oubliez pas de retirer les câbles des hauts-parleurs des prises jack SPEAKER OUTPUT quand vous ne vous en servez pas.
- ⚠ Assurez-vous que l'amplificateur est hors-tension quand vous branchez ou débranchez les câbles des hauts-parleurs afin d'éviter d'endommager l'amplificateur et les hauts-parleurs.
- ⚠ Utilisez un câble de raccordement de haut-parleur non blindé, de 16 au minimum, pour des connexions allant jusqu'à 50 pieds. (N'utilisez pas de câbles de guitare pour les connexions de châssis de haut-parleur).

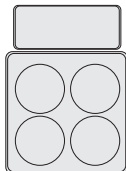
Connexions du châssis de haut-parleur

L'installation du préamp de Cyber-Twin™ est identique à la version combo, avec des connexions de châssis de haut-parleur en plus. Le préamplificateur Cyber-Twin™ est optimisé pour être utilisé avec une charge de haut-parleur de 8 Ω par canal, mais la sécurité de fonctionnement est également garantie sans charge de haut-parleur, par exemple dans les cas de figure suivants :

- Connecté à un système son, en utilisant les prises jack LINE OUTPUT
- Connecté à un système d'enregistrement numérique, en utilisant la prise jack SPDIF
- Connecté au casque, en utilisant la prise jack HEADPHONES
- Intégré dans un équipement de guitare monté en rack, en utilisant une des prises jack ci-dessus

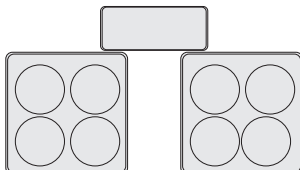
Le châssis de haut-parleur stéréophonique Showman® 412S de Fender® convient parfaitement à l'utilisation avec le préamplificateur Cyber-Twin™. Il utilise quatre hauts-parleurs 12" Celestion® G12T-75 pour une puissance admissible de 150 W par canal. Assurez-vous que l'interrupteur STÉRÉO/MONO est bien sur la position STÉRÉO pour que l'appareil fonctionne correctement. Pour un fonctionnement avec deux châssis, nous recommandons une paire de châssis Dyna-Touch® DT412 de Fender®. Ils utilisent quatre hauts-parleurs 12" Celestion® G12T-100 et peuvent supporter une puissance de 300 W par châssis. Reportez-vous aux illustrations ci-dessous et aux instructions qui accompagnent vos châssis de hauts-parleurs lorsque vous effectuez les connexions.

♫ Le châssis de haut-parleur Showman® 412S de Fender® dispose de modes mono/stéréo interchangeables.
(P/N 0211675010)



Châssis stéréophonique unique
Configuration stéréophonique

♫ Deux châssis de hauts-parleurs Dyna-Touch® DT412 de Fender® vous offrent le dernier cri en matière d'expérience stéréo Cyber-Twin™.
(P/N 0211665000)



Châssis mono double
Configuration stéréophonique



SPÉCIFICATIONS PRÉAMP CYBER-TWIN

TYPE :		PR 393	
NUMÉROS DE PIÈCE :		022-9002-000 (120 V, 60 Hz) Etats-Unis 022-9032-000 (240 V, 50 Hz) AUS 022-9052-000 (220 V, 50 Hz) ARG 022-9072-000 (100 V, 50/60 Hz) Jpn	022-9012-000 (110 V, 60 Hz) TWN 022-9042-000 (230 V, 50 Hz) GB 022-9062-000 (230 V, 50 Hz) Eur 022-9092-000 (120 V, 60 Hz) KOR
ALIMENTATION ÉLECTRIQUE :		360 W	
PUISSANCE DE SORTIE :		65 W par canal (130 W au total) @ 5 % DHT	
TAUX DE CHARGE D'IMPÉDANCE :		8 Ω par canal	
SENSIBILITÉ :		Ajustable en utilisant le réglage de compensation	
IMPÉDANCE D'ENTRÉE DU PRÉAMP :		900 kΩ	
BOUCLE D'EFFETS		(envoi mono, retour stéréo)	
NIVEAU NOMINAL :		−10 dBv / +4 dBu interchangeable	
IMPÉDANCE DE SORTIE :		220 Ω, impédance équilibrée	
IMPÉDANCE D'ENTRÉE :		20 kΩ, impédance équilibrée	
HAUT-PARLEURS INTÉGRÉS :		sans objet	
FUSIBLES :		PRINCIPAL : F4A, 125 V (unités 100 V, 120 V), F2A, 250 V (unités 230 V, 240 V) SECONDAIRE : F2A (alimentation numérique), Deux (2) T1A (alimentation analogique)	
PÉDALE :		à 4 BOUTONS Accès rapide, 5 broches, cordon de type MIDI, (fourni) 1 BOUTON Dérivation reverb/effets, sélection du régime rotor de l'effet Vibratone (interrupteur de type standard, fourni)	
PÉDALE D'EXPRESSION :		analogique 1/4" (Nuque-Manchon), compatible avec tout type de pédale de volume passive, 10 kΩ à 250 kΩ, (Utilisez une pédale ayant un potentiomètre de 20 kΩ avec un un enregistreur 25 A, pour des performances optimales.)	
PRISE JACK MIDI :		IN, OUT, THRU (entrée, sortie, à travers)	
PRISE CASQUE :		Stéréo 1/4"	
DIMENSIONS		HAUTEUR : 9 25/32" (24,8 cm) LARGEUR : 26 1/8" (66,4 cm) PROFONDEUR : 115/16" (28,7 cm)	
POIDS :		30 lbs. (13,5 kg)	

Les spécifications de produits peuvent changer sans préavis.

057653 REV A

CYBER-TWIN HEAD

⚠ Un carico di altoparlante inferiore agli 8 Ω (ad esempio, 2 Ω) può danneggiare l'amplificatore e degrada il tono dello stesso.

⚠ Ricordare di rimuovere completamente i cavi degli altoparlanti dai jack SPEAKER OUTPUT quando non sono in uso.

⚠ Assicurarsi che l'amplificatore sia SPENTO quando si connettono o si disconnettono i cavi degli altoparlanti per evitare di danneggiare l'amplificatore e gli altoparlanti.

⚠ Usare un cavo altoparlante non schermato da 16 o più pesante, per le connessioni fino a 15 metri. (Non usare cavi per chitarra per le connessioni delle casse altoparlanti).

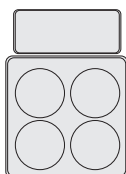
Connessioni degli altoparlanti

L'installazione di Cyber-Twin™ Head è uguale a quella della versione Combo, con l'aggiunta delle connessioni degli altoparlanti. L'amplificatore Cyber-Twin™ Head è ottimizzato per l'uso con un carico altoparlante da 8 Ω per canale, ma l'uso senza carico degli altoparlanti è assolutamente sicuro, ad esempio quando:

- Connesso a un sistema del suono, con i jack LINE OUTPUT
- Connesso a un sistema di registrazione digitale, con il jack SPDIF
- Connesso alla cuffia, con il jack HEADPHONES
- Integrato nell'apparecchiatura per la chitarra montata su rack, con uno dei jack indicati sopra

La cassa altoparlante stereo Fender® Showman® 412S è il complemento ideale dell'amplificatore Cyber-Twin™ Head. Utilizza quattro altoparlanti Celestion® G12T-75 da 12 pollici per una capacità di gestione di potenza pari a 150W per canale. Assicurarsi di impostare il selettore STEREO/MONO in posizione STEREO per il corretto funzionamento. Se si desidera usare due casse, si consiglia una coppia di casse Fender® Dyna-Touch® DT412. Utilizzano quattro altoparlanti Celestion® G12T-100 da 12 pollici e possono gestire 300 W per cassa. Nell'esecuzione delle connessioni, vedere le illustrazioni che seguono e le istruzioni delle casse altoparlanti.

♫ La cassa altoparlante Fender® Showman® 412S è dotata di modalità mono/stereo selezionabili. (P/N 0211675010)

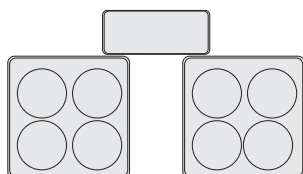


Cassa stereo singola
Configurazione stereo



ITALIANO

♫ Due casse altoparlanti Fender® Dyna-Touch® DT412 offrono il massimo dell'esperienza stereo di Cyber-Twin™. (P/N 0211665000)



Due casse mono
Configurazione stereo



CYBER-TWIN HEAD - SPECIFICHE

TIPO:	PR 393		
NUMERI DI PARTE:	022-9002-000 (120 V, 60 Hz) USA	022-9012-000 (110 V, 60 Hz) TW	
	022-9032-000 (240 V, 50 Hz) AUS	022-9042-000 (230 V, 50 Hz) GB	
	022-9052-000 (220 V, 50 Hz) ARG	022-9062-000 (230 V, 50 Hz) EUR	
	022-9072-000 (100 V, 50 Hz) JPN	022-9092-000 (220 V, 60 Hz) ROK	
REQUISITI DI ALIMENTAZIONE:	360 W		
POTENZA:	65 W per canale (130 W in totale) @ 5 % di distorsione armonica totale		
IMPEDENZA DI CARICO NOMINALE:	8 Ω per canale		
SENSIBILITÀ:	Regolabile con il controllo TRIM		
IMPEDENZA DI INGRESSO PREAMP:	900 kΩ		
LOOP EFFETTI	(mandata mono, ritorno stereo)		
LIVELLO NOMINALE:	−10 dBv / +4 dBu commutabile		
IMPEDENZA DI USCITA:	220 Ω, a bilancio di impedenza		
IMPEDENZA DI INGRESSO:	20 kΩ, a bilancio di impedenza		
COMPLEMENTO SPEAKER:	N/A		
FUSIBILI	PRIMARI:	F4A, 125 V (unità 100 V, 120 V), F2A, 250 V (unità 230 V, 240 V)	
	SECONDARI:	F2A (alimentazione digitale), due (2) T1A (alimentazione analogica)	
FOOTSWITCH:	A 4 PULSANTI	accesso rapido, 5 piedini, cavo tipo MIDI, (inclusi)	
	A UN PULSANTE	selezione velocità rotore Vibratore e Reverb/Effects Bypass (tipo commutatore standard, incluso)	
PEDALE DI ESPRESSIONE:	1/4 pollice (punta, manicotto), analogico compatibile con qualsiasi pedale di volume passivo, 10 kΩ – 250 kΩ (Per ottenere prestazioni ottimali, usare un pedale con potenziometro da 20 kΩ con taper 25A).		
JACK MIDI:	IN, OUT, THRU		
JACK HEADPHONES:	1/4 pollice, Stereo		
DIMENSIONI	ALTEZZA:	24,8 cm	(9 25/32 pollici)
	LARGHEZZA:	66,4 cm	(26 1/8 pollici)
	PROFONDITÀ:	28,7 cm	(11 5/16 pollici)
PESO:	13,5 kg	(30 libbre)	

Le specifiche dei prodotti sono soggette a modifica senza preavviso.

057653 REV A

CYBER-TWIN HEAD

Lautsprecherbox-Anschlussmöglichkeiten

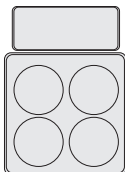
- ⚠ Bei einer Lautsprecherlast unter 8 Ω (z. B. 2 Ω) kann der Verstärker Schaden nehmen und die Tonqualität beeinträchtigt werden.
- ⚠ Trennen Sie die Lautsprecherkabel von den SPEAKER OUTPUT-Buchsen, solange sie nicht verwendet werden.
- ⚠ Der Verstärker muss AUSGESCHALTET sein, wenn Sie Lautsprecherkabel anschließen oder trennen. Andernfalls können Verstärker oder Lautsprecher Schaden nehmen.
- ⚠ Verwenden Sie nicht abgeschirmte Lautsprecherkabel, 16 Gauge (1,3 mm) oder dicker, für Verbindungen bis 15 m (verwenden Sie keine Gitarrenkabel zum Anschließen von Lautsprecherboxen).

Der Aufbau für das Cyber-Twin™-Topteil entspricht der Combo-Version, wobei noch die Lautsprecherbox-Verbindungen hinzukommen. Der Cyber-Twin™ Head-Verstärker funktioniert optimal bei 8 Ω Lautsprecherlast pro Kanal, kann aber auch problemlos ohne Lautsprecherlast betrieben werden, zum Beispiel in folgender Weise:

- Angeschlossen an ein Soundsystem unter Verwendung der LINE OUTPUT-Buchsen
- Angeschlossen an ein digitales Aufnahmesystem unter Verwendung der SPDIF-Buchse
- Angeschlossen an einen Kopfhörer unter Verwendung der HEADPHONES-Buchse
- Integriert in ein Gitarren-Rig per Rack-Montage unter Verwendung einer der oben genannten Buchsen

Der Fender® Showman® 412S-Stereolautsprecher ist optimal zur Verwendung mit dem Cyber-Twin™ Head-Verstärker geeignet. Er enthält vier 12"-Celestion® G12T-75-Lautsprecher, die 150 W Leistungsaufnahme pro Kanal bieten. Stellen Sie hierfür den STEREO/MONO-Schalter stets auf STEREO. Wenn Sie zwei Lautsprecherboxen einsetzen möchten, empfehlen wir zwei Fender® Dyna-Touch® DT412-Boxen. Sie sind mit vier 12"-Celestion® G12T-100-Lautsprechern bestückt und für 300 W pro Box ausgelegt. Orientieren Sie sich beim Anschließen an den Abbildungen unten und lesen Sie auch die Bedienungsanleitungen der Lautsprecherboxen.

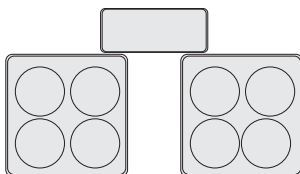
♫ Die Fender® Showman® 412S-Lautsprecherbox verfügt über Mono- und Stereo-Modus (wählbar).
(ART.-NR. 0211675010)



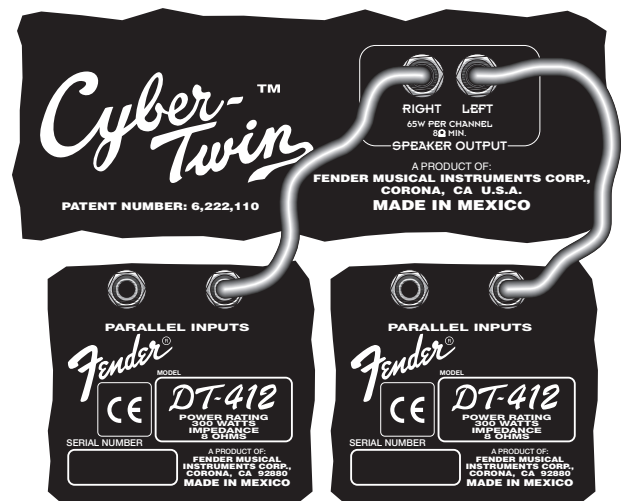
Stereobox
Stereo-Konfiguration



♫ Zwei Fender® Dyna-Touch® DT412-Lautsprecher bieten das ultimative Cyber-Twin™-Stereo-Erlebnis.
(ART.-NR. 0211665000)



Monoboxen
Stereo-Konfiguration



CYBER-TWIN HEAD – TECHNISCHE DATEN

TYP:	PR 393		
ARTIKELNUMMERN:	022-9002-000 (120 V, 60 Hz) USA	022-9012-000 (110 V, 60 Hz) TW	
	022-9032-000 (240 V, 50 Hz) AUS	022-9042-000 (230 V, 50 Hz) UK	
	022-9052-000 (220 V, 50 Hz) ARG	022-9062-000 (230 V, 50 Hz) EUR	
	022-9072-000 (100 V, 50 Hz) JPN	022-9092-000 (220 V, 60 Hz) ROK	
STROMVERSORGUNG:	360 W		
AUSGANGSLEISTUNG:	65 W pro Kanal (130 W gesamt) @ 5 % THD (Gesamtverzerrung)		
NENNLEISTUNGSIMPEDANZ:	8 Ω pro Kanal		
SCHALLDRUCK:	Einstellbar über TRIM-Regler		
EINGANGSIMPEDANZ VORSTUFE:	900 kΩ		
EFFECTS LOOP	(Senden mono, Empfang stereo)		
NENNWERT:	−10 dBv / +4 dBu wählbar		
AUSGANGSIMPEDANZ:	220 Ω, symmetrisch		
EINGANGSIMPEDANZ:	20 kΩ, symmetrisch		
LAUTSPRECHERAUSSTATTUNG:	−/−		
SICHERUNGEN	PRIMÄR:	F4A, 125 V (Geräte mit 100 V, 120 V), F2A, 250 V (Geräte mit 230 V, 240 V)	
	SEKUNDÄR:	F2A (digitaler Eingang), Zwei (2) T1A (analoger Eingang)	
FUSSSCHALTER:	4 TASTEN	Quick Access, 5-pol., MIDI-Kabel (mitgeliefert)	
	1 TASTE	Reverb/Effekte-Bypass, Wahl der Vibrato-Geschwindigkeit (Standard-Umschaltung, mitgeliefert)	
FUSSBOARD:	6,3-mm-Monoklinkenbuchse, analog, kompatibel mit jedem passiven Lautstärkepedal, 10 kΩ bis 250 kΩ, (Optimale Leistung bei Verwendung eines Pedals mit 20-kΩ-Potentiometer mit einem 25-A-Taper)		
MIDI-BUCHSEN:	IN, OUT, THRU		
KOPFHÖRERBUCHSE:	6,3-mm-Stereo		
ABMESSUNGEN	HÖHE:	24,8 cm	
	BREITE:	66,4 cm	
	TIEFE:	28,7 cm	
GEWICHT:	13,5 kg		

Die technischen Daten des Produkts können jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

057653 REV A

CYBER-TWIN HEAD

スピーカー・キャビネットの接続

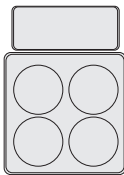
- ⚠ インピーダンス8Ω未満のスピーカー負荷（たとえば、2Ω）を使用すると、アンプが故障する原因となり、音質の劣化につながります。
- ⚠ 使用しないときは、スピーカー・ケーブルをSPEAKER OUTPUTジャックから完全に取り外してください。
- ⚠ アンプとスピーカーの損傷を防ぐため、スピーカー・ケーブルを接続するとき、または取り外すときは、必ずアンプの電源を切ってください。
- ⚠ スピーカー・ケーブルにはAWG16以上の太さを持つものを使用して、長さは15.2mまでとしてください。また、ギター用ケーブルをスピーカー・キャビネットの接続には使用しないでください。

Cyber-Twin™ Headの設定は、コンボ・バージョンの設定手順にスピーカー・キャビネットの接続が追加されたものです。Cyber-Twin™ Headのアンプは、各チャンネルにインピーダンス8Ωのスピーカーを接続した使用方法に最適化されています。しかし、次のようなスピーカー負荷を接続しない使用方法でも問題はありません。

- LINE OUTPUT ジャックを使用して他のサウンド・システムへ接続
- SPDIF ジャックを使用してデジタル録音システムへ接続
- HEADPHONES ジャックを使用してヘッドホンへ接続
- 上記のジャックを使用してラック・マウントのギター用機器へ組み込み

Cyber-Twin™ Head アンプと組み合わせるスピーカー・キャビネットとしては、Fender® Showman® 412S ステレオ・スピーカー・キャビネットが最適です。このキャビネットは、各チャンネルに30cmのCelestion® G12T-75スピーカーを4本使用して、150Wの許容入力を実現しています。正しく動作させるためには、STEREO/MONO スイッチを必ずSTEREOにセットしてください。キャビネット2台の使用をお望みの場合は、Fender® Dyna-Touch® DT412 キャビネットをお勧めします。このキャビネット1台には、30cmのCelestion® G12T-100スピーカーを4本使用しており、許容入力は300Wを誇ります。接続方法については、次にあげる図およびスピーカー・キャビネット付属の説明書をご覧ください。

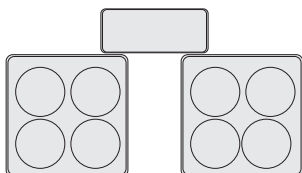
♫ Fender® Showman® 412S スピーカー・キャビネットはモノラル・モードとステレオ・モードが選択可能 (P/N 0211675010)



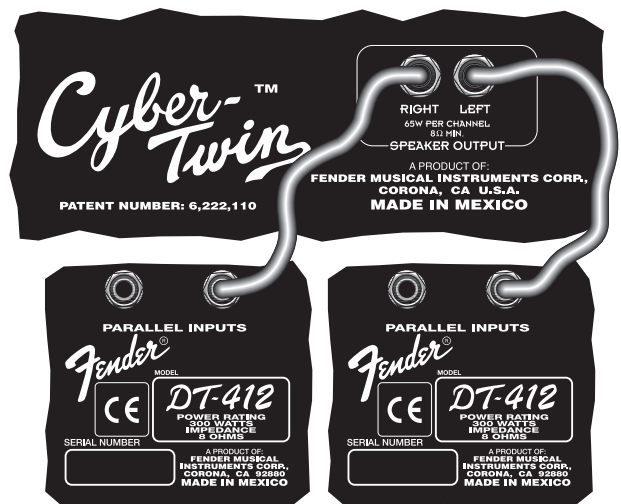
単体ステレオ・キャビネット
ステレオ構成



♫ Fender® Dyna-Touch® DT412 スピーカー・キャビネット2台で究極のステレオ空間を実現 (P/N 0211665000)



デュアル・モノ・キャビネット
ステレオ構成



CYBER-TWIN HEAD 仕様

型式：	PR 393		
製品番号：	022-9002-000（120V、60Hz）米国	022-9012-000（110V、60Hz）台湾	
	022-9032-000（240V、50Hz）オーストラリア	022-9042-000（230V、50Hz）英国	
	022-9052-000（220V、50Hz）アルゼンチン	022-9062-000（230V、50Hz）ヨーロッパ	
	022-9072-000（100V、50Hz）日本	022-9092-000（220V、60Hz）韓国	
消費電力：	360W		
スピーカー出力：	65W+65W（計 130W）（全高調波歪率 5%）		
定格負荷インピーダンス：	8 Ω（各チャンネル）		
入力感度：	ボリューム・コントロールで可変		
プリアンプ入力インピーダンス：	900kΩ		
エフェクトループ：	（モノラル・センド、ステレオ・リターン）		
公称レベル：	-10dBv/+4dBu 切り替え		
出力インピーダンス：	220Ω、平衡出力		
入力インピーダンス：	20kΩ、平衡入力		
内蔵スピーカー：	なし		
ヒューズ	1 次側：	F4A 125V（100V および 120V 製品）、F2A 250V（230V および 240V 製品）	
	2 次側：	F2A（デジタル回路部電源）、T1A × 2 本（アナログ回路部電源）	
フットスイッチ：	4 ボタン型	クイック・アクセス、5 ピン MIDI コード（付属）使用	
	1 ボタン型	リバーブ/エフェクト・バイパス、Vibratone ローター速度選択可能（標準トグル型、付属）	
エクスプレッション・ペダル：	アナログ、1/4 インチ・プラグ、10kΩ から 250kΩ のパッシブ・ボリューム・ペダルが使用可能（最高の性能を得るためには、抵抗値 20kΩ、変化特性 25A の可変抵抗を持つペダルを使用してください）。		
MIDI ジャック：	IN、OUT、THRU		
ヘッドホン・ジャック：	1/4 インチ・ステレオ・ジャック		
寸法	高さ：	24.8 cm	
	幅：	66.4 cm	
	奥行き：	28.7 cm	
重量：	13.5 kg		

製品仕様は予告なしに変更される場合があります。